

ACCIÓN URGENTE

CUATRO HOMBRES EN LIBERTAD CON FIANZA, CINCO SIGUEN DETENIDOS
Cuatro hombres, dos de ellos presos de conciencia, han sido puestos en libertad provisional con fianza en Dapaong, en el norte de Togo. Otros cinco hombres, que habían sido detenidos junto con ellos en relación con protestas que tuvieron lugar en Mango en noviembre de 2015 y abril de 2016, continúan detenidos en la cárcel de Dapaong.

Los presos de conciencia **Adamou Moussa** y **Zékeria Namoro**, así como otros dos hombres, **Issa Issaka** y **Baba Awali**, fueron puestos en libertad con fianza el 6 de septiembre tras pasar más de cinco meses detenidos. No obstante, ambos presos de conciencia deberían haber sido liberados sin condiciones y deberían haberse retirado todos los cargos contra ellos. Cinco hombres más, detenidos al mismo tiempo que los otros cuatro, permanecen en la cárcel de Dapaong. Los nueve fueron detenidos en relación con protestas que tuvieron lugar en noviembre de 2015 y abril de 2016. Durante las protestas de noviembre de 2015 en Mango, las fuerzas de seguridad mataron a siete personas e hirieron al menos a 117. No se ha hecho rendir cuentas a nadie por estas muertes.

Issa Issaka y Baba Awali fueron detenidos el 1 de abril en relación con las manifestaciones por la detención de Adamou Moussa y Zékeria Namoro, en las que aseguran no haber participado.

Adamou Moussa y Zékeria Namoro habían sido detenidos el mismo día por haber criticado las celebraciones del Día de la Independencia de Togo y por pedir justicia para las personas que murieron o sufrieron malos tratos y detenciones arbitrarias tras las protestas de noviembre de 2015 en Mango. Fueron acusados de "incitación a delinquir".

Tras su liberación, Adamou Moussa y Zekéria Namoro enviaron el siguiente mensaje a Amnistía Internacional: "Queremos transmitir nuestro profundo agradecimiento a todas las personas de buena voluntad que, cerca o lejos de aquí, han luchado a nuestro lado desde que nos detuvieron el 1 de abril en Mango, Togo. En particular, damos las gracias a la membresía de Amnistía Internacional, que defiende incansablemente la justicia en nuestro país y en el mundo entero. Nos tendieron la mano durante estos momentos difíciles, cuando caminábamos sobre las peligrosas espinas de la injusticia. Estuvieron con nosotros, apoyándonos moral y jurídicamente, y enjugando las lágrimas de nuestros familiares".

Escriban inmediatamente en francés o en su propio idioma:

- pidiendo a las autoridades que retiren los cargos contra Adamou Moussa y Zékeria Namoro, pues se deben únicamente al ejercicio legítimo de su derecho a la libertad de expresión;
- instándolas a garantizar que los siete hombres restantes comparecen prontamente en juicios que cumplen las normas internacionales sobre juicios justos y que a los cinco que continúan detenidos se les reconoce el derecho a la libertad bajo fianza hasta que sus casos se resuelvan;
- instándolas a investigar las denuncias de tortura y otros malos tratos, a llevar a los presuntos responsables ante la justicia y a ofrecer a las víctimas reparaciones plenas, de conformidad con las normas internacionales de justicia procesal;
- pidiéndoles que lleven ante la justicia a las personas presuntamente responsables de la muerte de los siete manifestantes.

ENVÍEN LLAMAMIENTOS ANTES DEL 22 DE NOVIEMBRE DE 2016 A:

Presidente de la República de Togo
 President of the Republic of Togo
 Faure Essozimna Gnassingbé
 Boulevard du Mono, Lomé, Togo
 Correo-e: dircompmtogo@gmail.com
 Twitter: @FEGnassingbe
Tratamiento: Excelencia / Your Excellency

Ministro de Justicia
 Minister of Justice
 Pius Kokouvi Agbetomey
 Ministry of Justice
 3 rue de l'OCAM,
 BP 121, Lomé, Togo
 Correo-e: minjusticetogo@yahoo.fr
Tratamiento: Excelencia / Your Excellency

Y copias a:
Ministro de Asuntos Exteriores
 Minister of Foreign Affairs
 Robert Dussey
 Ministry of Foreign Affairs
 BP 900, Lomé, Togo
 Correo-e: maeirtgce@hotmail.fr
 Twitter: @rdussey

Envíen también copia a la representación diplomática de Togo acreditada en su país. Inserten a continuación las direcciones de las sedes diplomáticas locales:

Nombre Dirección 1 Dirección 2 Dirección 3 Fax Número de fax Correo-e Dirección de correo-e Tratamiento Tratamiento

Consulten con la oficina de su Sección si van a enviar los llamamientos después de la fecha indicada. Ésta es la segunda actualización de AU 94/16. Más información: <https://www.amnesty.org/es/documents/afr57/4419/2016/es/>

**AMNISTÍA
 INTERNACIONAL**



ACCIÓN URGENTE

CUATRO HOMBRES EN LIBERTAD CON FIANZA, CINCO SIGUEN DETENIDOS

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

La detención de Adamou Moussa y Zékeria Namoro desencadenó manifestaciones espontáneas en Mango a las que las fuerzas de seguridad respondieron con violencia utilizando gases lacrimógenos y porras contra los manifestantes. Según fuentes médicas, 13 civiles y 3 agentes de las fuerzas de seguridad resultaron heridos. Issa Issaka y Baba Awali fueron detenidos el mismo 1 de abril en relación con estas manifestaciones, aunque ambos afirmaron no haber participado en ellas. Issa Issaka fue detenido cuando salía de la ciudad; lo golpearon con cinturones y le obligaron a mirar fijamente al sol durante unos 15 minutos, tras lo cual fue trasladado a la gendarmería de Mango. Baba Awali fue detenido cuando se dirigía a la mezquita; lo condujeron a la comisaría de policía de Mango y, en el camino, lo golpearon con porras. Ambos han sido acusados de “alterar el orden público”, entre otras razones por haber participado en una reunión sin llevar a cabo las correspondientes formalidades administrativas.

En noviembre de 2015, las fuerzas de seguridad mataron a 7 personas e hirieron como mínimo a otras 117 — entre ellas mujeres embarazadas y niños— en la ciudad de Mango, en el norte de Togo, durante unas manifestaciones contra la creación de una reserva natural en la zona. El 26 de noviembre de 2015, un policía perdió la vida en enfrentamientos con manifestantes, que recurrieron a la violencia cuando las fuerzas de seguridad abrieron fuego contra la manifestación pacífica en la que participaban.

Ousmane Naba, Mama Kakarafou, Rabiou Souleymane, Ablaye Cheregneme y Alimiyaou Abdou fueron detenidos y sometidos a tortura y malos tratos durante las manifestaciones de Mango de noviembre de 2015. A fecha de hoy continúan reclusos. Alimiyaou Abdou dijo a Amnistía Internacional que no había participado en las protestas. Los otros cuatro, pese a haber organizado las manifestaciones, afirman que no propugnaron el uso de la violencia. Se los acusó de participar en una reunión sin llevar a cabo las formalidades administrativas necesarias, de cometer actos violentos durante la misma y de destruir bienes públicos y privados. Han sido sometidos a actos de tortura y otros malos tratos (como ser golpeados con cinturones, porras o culatas de rifles, o permanecer más de 10 horas con las manos esposadas a la espalda) durante su detención y su traslado a otros centros de detención. Asimismo, les conminaron a firmar declaraciones que no entendían.

En diciembre de 2015, cuando Amnistía Internacional visitó a los cinco detenidos, Alimiyaou Abdou presentaba aún heridas sin cicatrizar en la espalda, las piernas y las manos a causa de las torturas y los malos tratos que había sufrido.

Nombre: Adamou Moussa, Zékeria Namoro, Issa Issaka, Baba Awali, Ousmane Naba, Mama Kakarafou, Rabiou Souleymane, Ablaye Cheregneme y Alimiyaou Abdou

Sexo: Hombres

Más información sobre AU: 94/16 Índice: AFR 57/4951/2016 Fecha de emisión: 11 de octubre de 2016